

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна
Кафедра східних мов та міжкультурної комунікації

Методичні рекомендації до самостійної роботи

з навчальної дисципліни

«Вступ до китаєзнавства»

рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
галузь знань	03 гуманітарні науки
спеціальність	035 Філологія
освітня програма	Переклад (китайська та англійська мови)
спеціалізація	східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
вид дисципліни	вибіркова
факультет	іноземних мов

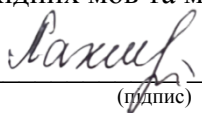
2025 / 2026 навчальний рік

РОЗРОБНИК: Ph.D., ст. викл. Станіслав НАУМЕНКО

Завдання схвалено на засіданні кафедри східних мов та міжкультурної комунікації

Протокол від “26” червня 2025 року № 17

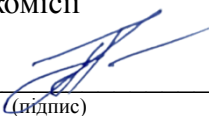
Завідувач кафедри східних мов та міжкультурної комунікації


(підпис) Юлія ЛАХМОТОВА
(прізвище та ініціали)

Завдання до самостійної роботи погоджено науково-методичною комісією факультету іноземних мов

Протокол від «30» червня 2025 року № 7

Голова науково-методичної комісії


(підпис) Анна КОТОВА
(прізвище та ініціали)

Самостійна робота студентів є одним із основних резервів підвищення ефективності вивчення загальних та спеціальних предметів.

Самостійна робота є основним способом засвоєння студентом навчального матеріалу в час, вільний від обов'язкових навчальних занять, без участі викладача. Час, відведений для самостійної роботи студента, повинен становити 25 % кредиту і в навчальну та індивідуальну роботу викладача не обліковується.

Тільки ті знання, які студент набув самостійно, завдяки власним досвіду, думці і діям будуть насправді міцними. В процесі викладення навчального матеріалу засвоюється 15% інформації, що сприймається на слух, 65% інформації, що сприймаються на слух і зір. Якщо навчальний матеріал опрацьовується власноручно, самостійно (індивідуально) виконується завдання від його постановки та аналізу отриманих результатів, то засвоюється не менше 90% інформації. Саме тому вища школа поступово, але неухильно переходить від передачі інформації до керівництва навчально-пізнавальною діяльністю, формування у студентів навичок самостійної роботи.

Зміст самостійної роботи з кожної навчальної дисципліни визначається робочою навчальною програмою дисципліни та методичними рекомендаціями викладача. Самостійна робота студентів забезпечується всіма навчально-методичними засобами, необхідними для вивчення конкретної навчальної дисципліни чи окремої теми: підручниками, навчальними та методичними посібниками, конспектами лекцій, інтерактивними навчально-методичними комплексами дисциплін тощо. Студентам також рекомендується для самостійного опрацювання відповідна наукова література та періодичні видання. Методичне забезпечення самостійної роботи студентів: списки рекомендованих джерел, питання для самоконтролю, пакети контрольних завдань, електронні версії лекцій тощо. Самостійна робота студента над засвоєнням навчального матеріалу з конкретної навчальної дисципліни може виконуватися у бібліотеці, навчальних аудиторіях, комп'ютерних класах, а також у домашніх умовах. Викладач визначає обсяг і зміст самостійної роботи, узгоджує її з іншими видами навчальної діяльності, розробляє методичні засоби проведення поточного та підсумкового контролю, здійснює діагностику якості самостійної роботи студента (як правило, на індивідуальних заняттях), аналізує результати самостійної навчальної роботи кожного студента.

Згідно з Положення про організацію освітнього процесу у вищих навчальних закладах, самостійна робота студентів є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільних від обов'язкових навчальних занять. Розумова творча самостійність – це лише одне з конкретних проявів самостійності як якості особистості та суб'єкта діяльності.

Дані методичні вказівки розроблені з урахування всіх сучасних вимог до самостійної роботи як засобу підвищення ефективності пізнавального

процесу. Теми, що запропоновані для самостійної роботи, не висвітлюються під час лекцій або висвітлюються частково, лише деякі аспекти проблеми.

Мета самостійної роботи поглибити знання студентів з певних тем дисципліни та галузей права.

Завдання для самостійної роботи

Денна/заочна форма

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин (дф/зф)
Розділ 1. Китаєзнавство як міждисциплінарна галузь знань.		
1.	Китайське мовознавство. Дослідити особливості фонетичної системи китайської мови та порівняти її з українською мовою. Написати короткий есе (1–1,5 стор.) з прикладами з обох мов. Додати власноруч створену таблицю з прикладами однакових складів у китайській мові з різними тонами й значеннями.	6/8
2.	Мальовничі місця Китаю, які включені до списку всесвітньої природної та культурної спадщини. Створити ілюстровану міні-презентацію (6–8 слайдів) про одне з місць (на вибір), пояснюючи, чому саме воно стало частиною спадщини ЮНЕСКО. PowerPoint / Google Slides / Canva з короткими коментарями. Написати есе другу, який хоче відвідати це місце, з порадами і короткою історією.	6/8
3.	Свято Тінджан народності Дай. Дослідити обрядову частину свята та створити сценарій святкування Тінджан у власному місті. Текст сценарію + список необхідних матеріалів. Описати, які елементи свята можна адаптувати до української культури для міжкультурного обміну.	6/8
4.	Морські експедиції Чжен Хе. Написати вигаданий щоденник юного матроса з флотилії Чжен Хе (5–7 записів). Формат щоденника або блогу. Описати вигадані зустрічі з місцевими жителями та нові товари, які флот привозив до Китаю.	6/8
5.	Дві стародавні картини на шовку царства Чу. Обрати одну з картин (наприклад, «Фенікс і дракон») і створити власну інтерпретацію її сюжету у вигляді коміксу (4–6 кадрів). Комікс намальований вручну або цифрово. Додати авторські пояснення до кожного кадру з культурним підтекстом.	6/8
6.	Стародавні каліграфи Китаю. Вивчити основи стилю каліграфа Ван Січжи та відтворити 5 ієрогліфів у цьому стилі. Фото або скан власної каліграфії + коротке пояснення значення кожного ієрогліфа.	6/10
7.	Легенда чаю Лунцзін. Розповісти легенду про чай Лунцзін, використовуючи презентацію.	6/10
8.	Сюаньцзан іде добувати сутри. Створити мапу маршруту подорожі Сюаньцзана з описом важливих зупинок. Карта (намальована або в Google My Maps) + короткі нотатки для кожного пункту.	8/10

9.	Великий шовковий шлях. Уявити себе купцем на Шовковому шляху і написати есе додому з описом мандрівки, торгівлі та культурного обміну.	8/10
	Разом	58/80

Список рекомендованої літератури

Основна література

1. 常俊跃, 霍跃红, 王焱, 赵永青 中国文化. 北京大学出版社, 2020. – 130页. – Курс китаєзнавства

Допоміжна література

1. 民俗文化语汇通论/谭为 主编.天津:天津古籍出版社, 2004.– Загальна теорія народної культури

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. <https://ci.cn> - Офіційний сайт Інституту Конфуція

12. Особливості навчання за денною та заочною формою в умовах продовження дії обставин непоборної сили (в тому числі запровадження військового стану)

В умовах продовження дії військового стану (Указ Президента України від 12.08.2022 року № 573/2022 «Про продовження строку дії воєнного стану в Україні») освітній процес в університеті здійснюється за дистанційною формою навчання.